2025/10/30 15:45 1/3 Genesis 31:41

## **Genesis 31:41**

Hebrew	אָרֶם פְּצֵאׁגֶף וַתּחֲלֵף אֶת שְׁלֵבה שְׁנָה בְּשְׁתֵּי בְּלַהֶּיף אֶרְבֵּץ עֶשְׂרֵה שְׁנָה בְּשְׁתֵּי בְּלֹהֶיּף וְשֵׁשׁ שְׁנֶים בְּצֵאֹגֶף וַתּחֲלֵף אֶת autotooltip_default plugin-autotooltip_big
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהֵים ( מַשְׂכַּרְתָּי צְעֵשֶׂרָת מֹנִים
ESV	These twenty years I have been in your house. I served you fourteen years for your two daughters, and six years for your flock, and you have changed my wages ten times.
NIV	It was like this for the twenty years I was in your household. I worked for you fourteen years for your two daughters and six years for your flocks, and you changed my wages ten times.
NLT	Yes, for twenty years I slaved in your house! I worked for fourteen years earning your two daughters, and then six more years for your flock. And you changed my wages ten times!

ταῦτάρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἰκία σου ἐδούλευσά σοι δέκα τέσσαρα ἔτη ἀντὶ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigò

greek

LXX

The definite article δύο θυγατέρων σου καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εξ ἔτη ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τοῖςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

areek

The definite article προβάτοις σου καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" παρελογίσω τὸνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article μισθόν μου δέκα ἀμνάσιν

2025/10/30 15:45 3/3 Genesis 31:41

KJV

Thus have I been twenty years in thy house; I served thee fourteen years for thy two daughters, and six years for thy cattle: and thou hast changed my wages ten times.

Genesis 31:40 ← Genesis 31:41 → Genesis 31:42

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Genesis → Genesis 31

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis\_31:41

Last update: 2025/10/23 00:28

